

Revue du Nouvel-Ontario

REVUE DU
NOUVEL-
ONTARIO

Dictionnaire des oeuvres littéraires de l'Acadie des Maritimes – XX^e siècle, sous la direction de Janine Gallant et de Maurice Raymond, Sudbury, Prise de parole, 2012, 318 p.

Vittorio Frigerio

Number 39, 2014

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/1027471ar>

DOI: <https://doi.org/10.7202/1027471ar>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Institut franco-ontarien

ISSN

0708-1715 (print)

1918-7505 (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this review

Frigerio, V. (2014). Review of [*Dictionnaire des oeuvres littéraires de l'Acadie des Maritimes – XX^e siècle*, sous la direction de Janine Gallant et de Maurice Raymond, Sudbury, Prise de parole, 2012, 318 p.] *Revue du Nouvel-Ontario*, (39), 205–207. <https://doi.org/10.7202/1027471ar>

Dictionnaire des œuvres littéraires de l'Acadie des Maritimes – XX^e siècle

sous la direction de Janine Gallant et de Maurice
Raymond, Sudbury, Prise de parole, 2012, 318 p.

VITTORIO FRIGERIO
Dalhousie University

Résultat du travail conjoint d'une équipe formée d'une «soixantaine de rédacteurs et rédactrices d'articles», avec une forte présence d'universitaires travaillant eux-mêmes dans les Maritimes, et pouvant compter sur la contribution de critiques expérimentés, le *Dictionnaire des œuvres littéraires de l'Acadie des Maritimes – XX^e siècle* (DOLAM) a l'ambition de présenter les œuvres les plus marquantes produites en Acadie dans le courant du siècle qui vient de s'écouler. Comme tous les dictionnaires qui ne se limitent pas à pourchasser le mirage de l'exhaustivité, il se donne aussi le rôle d'ébaucher un classement qualitatif idéal d'un corpus romanesque, poétique et théâtral qui représenterait ce que la création littéraire francophone a pu produire de plus significatif dans cette région sur cent ans. Précieux pour sa fonction de pérennisation d'une mémoire littéraire trop souvent limitée par les frontières de la région, ce livre présente donc de plus l'avantage non négligeable de proposer discrètement une hiérarchie des valeurs à l'intérieur de la matière retenue.

Les directeurs ont choisi de donner des bornes très précises à leur entreprise en n'incluant que des œuvres choisies en fonction de trois critères essentiels : le lieu de publication des livres, l'origine de leurs auteurs et le temps que ceux-ci ont vécu en Acadie. Chaque ouvrage traité fait l'objet d'un résumé et les plus importants d'entre eux ont droit à des analyses relativement approfondies, qui mettent en lumière les enjeux, l'esthétique et la réception. Les titres sont classés par ordre alphabétique, ce qui rend la consultation aisée, et une liste des collaborateurs clôt le volume. Une brève introduction a la tâche de présenter l'histoire de la région et d'offrir un tour d'horizon rapide mais clair de la situation de la littérature francophone en Acadie, en réservant une place de choix à l'image de la ville de Moncton, considérée comme la plaque tournante essentielle de ce milieu culturel encore en devenir, qui se cherche et se construit avec constance titre après titre.

La quatrième de couverture affirme que « le *DOLAM* témoigne de la richesse et du dynamisme du milieu littéraire acadien, fort d'un groupe important de créateurs ». La valeur de revendication, de militantisme pourrait-on dire, qui est toujours présente dans une entreprise de ce genre et de cette envergure quand elle a pour objet une littérature doublement minoritaire (en milieu anglophone, et en marge de la littérature québécoise dominante au Canada français), ne surdétermine toutefois pas les commentaires consacrés aux livres recensés. Il ne s'agit pas ici d'encenser chaque œuvre mentionnée, mais bien de mettre en lumière à la fois les qualités et les limites éventuelles – ce que les nombreux critiques qui ont contribué au volume parviennent à faire avec sérieux et de manière équilibrée. En cela, ce dictionnaire a également

un rôle à jouer comme stimulus pour des recherches et des critiques ultérieures au sein d'un corpus dont il arrive à montrer la richesse et la diversité.

Après la publication de l'anthologie *Paroles d'Acadie*, dirigée par David Lonergan – qui venait à la suite de huit autres anthologies, publiées entre 1974 et 2009, contribuer à l'institutionnalisation de la création littéraire acadienne – ce dictionnaire, paru comme celle-ci chez *Prise de Parole* (maison d'édition qui accueille d'autres voix de l'Acadie, dont en particulier celle de son poète le plus connu, Herménégilde Chiasson) semble confirmer que si Moncton est bien « le seul endroit possible [...] où peut s'articuler la conscience » (XVI) d'une identité acadienne, celle-ci se fait désormais entendre souvent et volontiers depuis Sudbury.